



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTIONS CONCLUES À LA HAYE LE 18 OCTOBRE 1907
AU COURS DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA PAIX DE 1907

Notification

Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre
(La Haye, le 18 octobre 1907)

COMMUNICATIONS

Canada, 15-05-2014

(Traduction)

"L'Ambassade du Canada aux Pays-Bas Unies présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas et a l'honneur de se référer à la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre (La Haye, le 18 octobre 1907), ainsi qu'à la communication du Ministère des Affaires étrangères y relative, datée du 17 avril 2014 (Conventions 1907 No. 1/2014).

L'Ambassade du Canada aux Pays-Bas note que ladite communication a été faite par le Ministère des Affaires étrangères agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre. L'Ambassade du Canada aux Pays-Bas note que le dépositaire a un rôle technique et administratif et qu'il appartient aux États parties à un traité, et non au dépositaire, de se prononcer sur toute question de droit soulevée par les instruments circulés par ce dernier.

À cet égard, l'Ambassade du Canada aux Pays-Bas note que la "Palestine" ne possède pas les attributs d'un État au regard du droit international et n'est pas reconnue comme tel par le Canada. Afin d'éviter toute ambiguïté, l'Ambassade du Canada aux Pays-Bas tient dès lors à énoncer sa position concernant l'adhésion présumée de la "Palestine" à la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre, à savoir que la "Palestine" n'a pas qualité pour adhérer à cette convention, et que la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre n'entre pas en vigueur ni n'affecte les relations conventionnelles du Canada eu égard à l'"État de Palestine". "

Etat Unies d'America, 15-05-2014

(Traduction)

"L'Ambassade des États-Unis d'Amérique présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas et se réfère à la notification, transmis de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas à Washington au Ministère des Affaires étrangères le 19 avril 2014, relative à la prétendue adhésion de l'"État de Palestine" à la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre, avec des réglementations annexée, faite à La Haye le 18 octobre 1907, pour laquelle le Royaume des Pays-Bas est dépositaire.

Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique considère que l'"État de Palestine" n'a pas la qualité d'État souverain et ne le reconnaît pas comme tel. Seuls les États souverains peuvent adhérer à la Convention. Par conséquent, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique considère que l'"État de Palestine" n'a pas la qualité requise pour adhérer à la Convention et affirme qu'il ne s'estimera pas lié par une relation conventionnelle avec l'"État de Palestine" au titre de la Convention."

La Haye, le 30 juillet 2014

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>.

Conventions 1907 No. 2/2014



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTIONS CONCLUDED AT THE HAGUE ON 18 OCTOBER 1907
DURING THE INTERNATIONAL PEACE CONFERENCE OF 1907

Notification

Convention respecting the laws and customs of war on land
(The Hague, 18 October 1907)

COMMUNICATIONS

Canada, 15-05-2014

"The Embassy of Canada to the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands and has the honour to refer to the Convention respecting the laws and customs of war on land (The Hague, 18 October 1907) and the Ministry of Foreign Affairs' communication of 17 April 2014, numbered Conventions 1907 No. 1/2014, relating to that treaty.

The Embassy of Canada to the Netherlands notes that this communication was made pursuant to the Ministry of Foreign Affairs' capacity as depositary for the Convention respecting the laws and customs of war on land. The Embassy of Canada to the Netherlands notes the technical and administrative role of the Depositary, and that it is for States Parties to a treaty, not the Depositary, to make their own determination with respect to any legal issues raised by instruments circulated by a depositary.

In that context, the Embassy of Canada to the Netherlands notes that "Palestine" does not meet the criteria of a state under international law and is not recognized by Canada as a state. Therefore, in order to avoid confusion, the Embassy of Canada to the Netherlands wishes to note its position that in the context of the purported Palestinian accession to the Convention respecting the laws and customs of war on land, "Palestine" is not able to accede to this Convention, and that the Convention respecting the laws and customs of war on land on Land does not enter into force, or have an effect on Canada's treaty relations, with respect to the "State of Palestine". "

United States of America, 15-05-2014

"The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands and refers to the Ministry's notification, transmitted from the Royal Netherlands Embassy in Washington to the Department of State on April 19, 2014, regarding the purported accession of the "State of Palestine" to the Convention respecting the laws and customs of war on land, with annexed regulations, done at The Hague October 18, 1907, for which the Kingdom of the Netherlands is depositary.

The Government of the United States of America does not believe the "State of Palestine" qualifies as a sovereign State and does not recognize it as such. Accession to the Convention is limited to sovereign States. Therefore, the Government of the United States of America believes that the "State of Palestine" is not qualified to accede to the Convention and affirms that it will not consider itself to be in a treaty relationship with the "State of Palestine" under the Convention."

The Hague, 30 July 2014

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>.

Conventions 1907 No. 2/2014